

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao, Bizkaia

Urriak 11, ostirala / Viernes 11 de octubre

17:00etan

- **VERGÜENZA** DDHH
Fikzioa. México, Qatar [103 min.]
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

19:00etan

- **EL GRITO EN SILENCIO** E.G.
Fikzioa. Argentina [9 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **SIN UN LUGAR A DONDE IR** SOST
Dokumentala. El Salvador [26 min.]
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **GORRIAZ** E.G.
Dokumentala. India, Corea del Sur, Euskadi [64 min.]
V.O. Castellano, coreano, indi, euskera. SUBT. Castellano



21:30ean

- **EL PUZZLE QUE NO ARMAREMOS** SOST
Fikzioa. Chile [12 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **MY BEAUTIFUL DOLL** E.G.
Fikzioa. Irán, Kurdistan [17 min.]
V.O. Farsi. SUBT. Castellano
- **LAMBING** DDHH
Fikzioa. Irlanda [18 min.] V.O. Inglés. SUBT. Castellano
- **EL QUE NO VE** SOST
Dokumentala. España [25 min.]
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **EL VUELO DE LAS LIBÉLULAS** SOST
Dokumentala. España [27 min.]
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao, Bizkaia

Urriak 12, larunbata / Sábado 12 de octubre

17:00etan

- **LA LISTA** SOST
Fikzioa. España [13 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **MEDIHA** E.G.
Dokumentala. Iraq, Kurdistan, Siria, Estados Unidos [91 min.] V.O. Kurdo. SUBT. Castellano

19:00etan

- **DÖNGÜ (CICLO)** E.G.
Fikzioa. Turquía [11 min.] V.O. Turco. SUBT. Castellano
- **LUCÍA** INT
Fikzioa. Francia, Canada [12 min.]
V.O. Francés, inglés. SUBT. Castellano
- **SAMPO** E.G.
Fikzioa. Irán [13 min.] V.O. Farsi. SUBT. Castellano
- **LAS QUE SOBREVIVIMOS** E.G.
Dokumentala. Kenia, Uganda, Euskadi [25 min.]
V.O. Suahili. SUBT. Castellano
- **RETOUR AU CINÉMA VOX** INT
Fikzioa. Senegal [33 min.]
V.O. Francés, wolof. SUBT. Castellano

21:30ean

- **SERPÊHATYÊN NEQEWIMÎ (COSAS INAUDITAS)** INT
Fikzioa. Turquía [16 min.] V.O. Kurdo. SUBT. Castellano.
- **AUNQUE ES DE NOCHE** INT
Fikzioa. España [17 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **CAMINO ROYA: UN MAPA DE IDA Y VUELTA** SOST
Dokumentala. España [21 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés



- **KEEP** INT
Fikzioa. Francia, Reino Unido [22 min.]
V.O. Inglés. SUBT. Castellano.
- **APAGUEN LOS MECHEROS Y ENCIENDAN LA VIDA** SOST
Dokumentala. Ecuador [30 min.]
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia**Urriak 13, igandea / Domingo 13 de octubre****17:00etan**

- **ROPA SUCIA** 🇬🇧 SOST
Dokumentala. El Salvador, Guatemala, España (48 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **HOMOFOBIA DE ESTADO** 🇬🇧 DDHH
Dokumentala. Guinea Ecuatorial, España (52 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

19:00etan

- **RENOVABLES SÍ, PERO NO ASÍ** 🇬🇧 SOST
Dokumentala. Euskadi (10 min.) V.O. Castellano
- **NIÑAS DE ARENA** 🇬🇧 DDHH
Dokumentala. Sáhara, España (90 min.)
V.O. Castellano, hassani / SUBT. Castellano parcial

21:30ean

- **LENTEJAS** 🇬🇧 SOST
Fikzioa. España (8 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **HAS ESTADO AQUÍ** 🇬🇧 INT
Dokumentala. España, Colombia (11 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **دارتاش (CARPINTERO)** 🇬🇧 SOST
Dokumentala. Kurdistan, Irán (14 min.)
V.O. Kurdo. SUBT. Castellano
- **FICÇÃO SUBURBANA** 🇬🇧 DDHH
Fikzioa. Brasil (19 min.) V.O. Portugués. SUBT. Castellano
- **THINK OUTSIDE THE BOX VOICES** 🇬🇧 E.G.
Dokumentala. Ghana, Camerún, Liberia, España (20 min.)
V.O. Inglés. SUBT. Castellano
- **MADRESELVA** 🇬🇧 E.G.
Fikzioa. España (23 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia**Urriak 14, astelehena / Lunes 14 de octubre****17:00etan**

- **HUACHINANGO ROJO (BEHUA XIÑÁ)** 🇬🇧 E.G.
Dokumentala. México (30 min.)
V.O. Castellano, Zapoteco. SUBT. Castellano
- **ARNASA BETEAN. A PULMÓN** 🇬🇧 E.G.
Dokumentala. Euskadi (75 min.) V.O. Castellano, euskera.
SUBT. Castellano parcial

19:00etan

- **CUARENTENA** 🇬🇧 E.G.
Fikzioa. España (6 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **PE. CON P DE PARKINSON** 🇬🇧 SOST
Fikzioa. España (7 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés



- **TODOS LOS DÍAS SON 8 DE MARZO** 🇬🇧 E.G.
Dokumentala. Cuba (37 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **UNITE FOR BISSAU (NÔ KUMPU GUINÉ): AGROECOLOGY AND FEMINISM IN GUINEA BISSAU** 🇬🇧 E.G.
Dokumentala. Guinea Bissau, Portugal, Brasil, USA (40 min.) V.O. Portugués. SUBT. Castellano

21:30ean

- **EXTRATERRESTRE GORDA** 🇬🇧 SOST
Fikzioa. España (8 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **LA SUERTE DE KATALINA** 🇬🇧 SOST
Fikzioa. Euskadi (9 min.) V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **EL PESO DE UNA PLUMA** 🇬🇧 E.G.
Fikzioa. Argentina (14 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **PUZZLEAK** 🇬🇧 E.G.
Dokumentala. España (15 min.)
V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **KALABUKÚ, LA SEMILLA DEL CAMBIO** 🇬🇧 SOST
Dokumentala. Senegal (18 min.)
V.O. Diola. SUBT. Castellano
- **LAS DESHEREDADAS** 🇬🇧 INT
Dokumentala. Marruecos, España (19 min.)
V.O. Castellano, árabe. SUBT. Castellano parcial

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM
 Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones
 Sarrera 2,70€ entrada
 6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia

Urriak 15, asteartea / Martes 15 de octubre

17:00etan

- **LA SOLEDAD** ♀ SOST
 Fikzioa. México [28 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **WÄNDARI** ♂ SOST
 Dokumentala. Perú [66 min.] V.O. Castellano, harakbut.
 SUBT. Castellano parcial

19:00etan

- **ESKUEN SOINUA** ♀ ♂ SOST
 Dokumentala. Euskadi [13 min.] V.O. Euskera, castella
 SUBT. Castellano parcial, euskera parcial
- **WILL MY PARENTS COME TO SEE ME** ♂ DDHH
 Fikzioa. Somalia [27 min.] V.O. Somalí. SUBT. Castellano
- **INDARKERIAREN OI(H)ARTZUNAK** ♀ ♂ DDHH
 Dokumentala. Euskal Herria [60 min.] V.O. Castellano,
 euskera. SUBT. Castellano parcial, euskera parcial

21:30ean

- **A LA CARTA** ♂ DDHH
 Fikzioa. España [8 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **MAMAN T'AVAIT DIT** ♀ E.G.
 Fikzioa. Francia [8 min.] V.O. Francés. SUBT. Castellano
- **EUROPA** ♂ INT
 Fikzioa. Francia, Euskal Herria [8 min.]
 V.O. Árabe. SUBT. Castellano
- **LA REGLA DE GALA** ♀ E.G.
 Fikzioa España [14 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **TODO VA BIEN** ♂ INT
 Fikzioa. España [15 min.]
 V.O. Castellano, árabe. SUBT. Castellano parcial
- **BAJUDH** ♂ E.G.
 Fikzioa. México [17 min.] V.O. Tenék. SUBT. Castellano
- **SUKOUN** ♀ ♂ E.G.
 Fikzioa. Jordania, Palestina, Egipto [19 min.]
 V.O. Árabe. SUBT. Castellano

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM
 Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones
 Sarrera 2,70€ entrada
 6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia

Urriak 16, asteazkena / Miércoles 16 de octubre

17:00etan

- **YARAM** ♂ SOST
 Dokumentala. Senegal [25 min.]
 V.O. Wolof. SUBT. Castellano.
- **YAWAR HICH'AY (SANGRE DERRAMADA)** ♂ SOST
 Dokumentala. Perú, España [73 min.]
 V.O. Castellano, Quechua. SUBT. Castellano

19:00etan

- **VIBRATIONS FROM GAZA** ♀ ♂ DD.HH
 Dokumentala. Palestina [16 min.]
 Sin diálogos. SUBT. castellano
- **UTOPIA TROPICAL** ♂ SOST
 Dokumentala. Brasil [78 min.]
 V.O. Inglés, portugués. SUBT. Castellano



21:30ean

- **ZAINTZEN DUTEN EMAKUME BASERRITARRAK** ♀ ♂ SOST
 Dokumentala. Euskadi [6 min.] V.O. Castellano, euskera.
 SUBT. Castellano parcial, euskera parcial
- **DENA ASMATUTA DAGO** ♀ ♂ DDHH
 Fikzioa. España [15 min.] V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **DIP** ♂ DDHH
 Fikzioa. Perú [7 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **LA CULPABLE** ♀ E.G.
 Fikzioa. España [10 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **EQUIPO** ♂ DDHH
 Fikzioa. España [14 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **QUÉ PAPEL QUIERES JUGAR TÚ** ♂ E.G.
 Fikzioa. España [15 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **AUXILIAIRE** ♂ SOST
 Fikzioa. Francia [24 min.] V.O. Francés. SUBT. Castellano